

Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited

恒比銀行蘇黎世 (香港) 有限公司
Interim Financial Disclosure Statement
中期財務資料披露聲明書
30 June 2017
二零一七年六月三十日

(Pursuant to the Banking (Disclosure) Rules issued by Hong Kong Monetary Authority) (根據香港金融管理局頒布的《銀行業 (披露) 規則》)



Compilation Report on Interim Financial Disclosure Statement to the Directors of Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

We have compiled the accompanying Interim Financial Disclosure Statement of Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited as at 30 June 2017 ("the Disclosure Statement") based on information you have provided.

We performed this compilation engagement in accordance with Hong Kong Standard on Related Services 4410 (Revised), Compilation Engagements.

We have applied our expertise in accounting and financial reporting to assist you in the preparation and presentation of the Disclosure Statement as prescribed by the Banking (Disclosure) Rules issued by the Hong Kong Monetary Authority. We have complied with relevant ethical requirements, including principles of integrity, objectivity, professional competence and due care.

This Disclosure Statement and the accuracy and completeness of the information used to compile it are your responsibility.

Since a compilation engagement is not an assurance engagement, we are not required to verify the accuracy or completeness of the information you provided to us to compile the Disclosure Statement. Accordingly, we do not express an audit opinion or a review conclusion on whether the Disclosure Statement is prepared in accordance with the Banking (Disclosure) Rules.

As stated in Note D, the Disclosure Statement is prepared and presented on the basis prescribed by the Banking (Disclosure) Rules, for the purpose of Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited's compliance with the Banking (Disclosure) Rules. Accordingly, the Disclosure Statement is for use only in connection with that purpose and may not be suitable for any other purpose.

Our compilation report is intended solely for the use of Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited and the Hong Kong Monetary Authority, and should not be distributed to parties other than Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited or the Hong Kong Monetary Authority.

Certified Public Accountants

Kont.

8th Floor, Prince's Building 10 Chater Road Central, Hong Kong

27 SEP 2017

A. Statement of comprehensive income information 全面收益表資料 Expressed in HK\$'000 (以港幣干元列示)

	Note	Six months ended 30 June 2017 (Unaudited) 截至 2017年 6月 30日止 6個月	Six months ended 30 June 2016 (Unaudited) 截至 2016 年 6月 30 日止 6個月
	附註	(未經審計)	(未經審計)
Interest income 利息收入	1	32,479	32,277
Interest expense 利息支出	2	(8,901)	(11,650)
Net interest income 淨利息收入		23,578	20,627
Other operating income 其他經營收入 – Fee and commission income			
服務費及佣金收入	3	12,496	13,805
- Fee and commission expense 服務費及佣金支出 - Other net income		(370)	(284)
其他收入淨額	4	10,200	11,099
Operating income 經營收入		45,904	45,247
Operating expenses 經營支出 – Staff expenses			
員工支出	5(i)	(22,579)	(25,691)
- Depreciation 折舊 - Premises and equipment expenses	5(ii)	(1,932)	(2,529)
房產及設備支出 — Office rent			
寫字樓租金 Maintenance and repair for premises	5(iii)	(677)	(633)
房產保養及維修	5(iii)	(6)	(3)
Other operating expenses 其他經營支出	5(iv)	(8,348)	(7,226)
Operating expenses 經營支出		(33,542)	(36,082)

A. Statement of comprehensive income information (continued) 全面收益表資料 (續) Expressed in HK\$'000 (以港幣干元列示)

	Note 附註	Six months ended 30 June 2017 (Unaudited) 截至 2017 年 6月 30 日止 6 個月 (未經審計)	Six months ended 30 June 2016 (Unaudited) 截至 2016 年 6月 30 日止 6 個月 (未經審計)
Operating profit before impairment losses 扣除減值虧損前的經營溢利		12,362	9,165
Impairment losses on advances to customers 客戶墊款減值虧損	3	(2,040)	(3,400)
Profit before taxation 除稅前溢利		10,322	5,765
Taxation charge 税項支出 - Hong Kong profits tax	e	(1.906)	(4.000)
香港利得稅	6	(1,806)	(1,009)
Profit for the period 期内盈利		8,516	4,756
Other comprehensive income 其他全面收益:			
Item that may be reclassified subsequently to profit or loss: 隨後可能重分類至損益的項目: Available-for-sale financial assets - net movement in the available-for-sale financial assets revaluation reserve 可供出售金融資產 - 可供出售金融資產 重估儲備淨變動)	594	305
Total comprehensive income for the			
period 期內全面收益總額		9,110	5,061
		5,110	3,001

全面收益表資料 (續)

Expressed in HK\$'000

(以港幣干元列示)

Note	S:
相針	

附註	:		
1	Interest income	Six months ended 30 June 2017 (Unaudited) 截至 2017 年 6月 30 日止 6個月 (未經審計)	Six months ended 30 June 2016 (Unaudited) 截至 2016 年 6月 30 日止 6個月 (未經審計)
•	利息收入		
	Interest income on loans, trade bills, investments and placements that are not designated as held at fair value through profit or loss 非指定按公允價值計入損益的貸款、貿易		
	票據、投資及存放銀行款項的利息收入	32,479	32,277
		32,479	32,277
2	Interest expense 利息支出		
	Interest expense on deposits from customers and banks that are not designated as held at fair value through profit or loss		
	非指定按公允價值計入損益的客戶存款及 銀行同業存款的利息支出	8,901	11,650
		8,901	11,650
3	Fee and commission income 服務費及佣金收入		
	LC bills and export bills commission 信用證及出口票據的佣金	9,696	11,126
	Others	2.000	0.070
	其他	2,800	2,679
		12,496	13,805

A. Statement of comprehensive income information (continued) 全面收益表資料 (續) Expressed in HK\$'000 (以港幣干元列示)

Notes: (continued)

附註: (續)

4	Other net income 其他收入淨額	Six months ended 30 June 2017 (Unaudited) 截至 2017 年 6 月 30 日止 6 個月 (未經審計)	
	Profit from disposal of propert, plant and equipment 報廢固定資産利益	6	4
	Net foreign exchange gain 匯兌收益淨額	5,174	6,019
	Recovery of charges 收回費用	5,020	5,076
5	Operating expenses 經營支出		
(i)	Staff expenses 員工支出		
	Salaries and other benefits 薪金及其他福利	21,458	25,594
	Contribution to defined contribution		
	retirement scheme 界定供款退休計劃的供款	1,121	97
		22,579	25,691
(ii)	Depreciation		**********
	折舊	1,932	2,529

全面收益表資料(續)

Expressed in HK\$'000

(以港幣干元列示)

Notes: (continued)

附註: (續)

5	Operating expenses (continued) 經營支出 (續)	Six months ended 30 June 2017 (Unaudited) 截至 2017 年 6月 30 日止 6個月 (未經審計)	Six months ended 30 June 2016 (Unaudited) 截至 2016 年 6 月 30 日止 6 個月 (未經審計)
(iii)	Premises and equipment expenses 房產及設備支出		
	Office rent 寫字樓租金	677	633
	Others 其他	6 683	3 636
(iv)	Other operating expenses 其他經營支出		
	Auditor's remuneration 核數師酬金	610	1,111
	Others	7,738	6,115
	其他	8,348	7,226
		0,340	
		33,542	36,082

全面收益表資料(續)

Expressed in HK\$'000

(以港幣干元列示)

Notes: (continued)

附註: (續)

The provision for Hong Kong profits tax is calculated at 16.5% of the estimated assessable profits for the six months ended 30 June 2017 and 30 June 2016.

香港利得稅準備是以截至二零一七年六月三十日及二零一六年六月三十日止六個月期間的 估計應課稅溢利按 16.5% 的稅率計算。

7 Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited is a restricted license bank incorporated and domiciled in Hong Kong, and its principal activities are the taking of deposits and financing of import/export and local trade.

Our strengths in trade finance have distinguished us with our customers who have come to appreciate our rapid response to their needs. Local Hong Kong import-export trading companies remain our key customers and drivers of our business. The result of our commitment to them is reflected in our balance sheet.

During the six months ended 30 June 2017, we handled export bills of HK\$2.72 billion (six months ended 30 June 2016: HK\$2.85 billion) and import bills of HK\$1.07 billion (six months ended 30 June 2016: HK\$1.12 billion). We opened import letters of credit of HK\$1.01 billion (six months ended 30 June 2016: HK\$0.94 billion). Our customer deposits were HK\$1.20 billion (31 December 2016: HK\$1.39 billion). Profit before taxation was HK\$10.32 million (six months ended 30 June 2016: HK\$5.77 million).

Our lending policy of concentrating on short term financing of import-export trade remained unchanged. We also maintained high liquidity during the year. On the risk management front, our endeavour is to remain proactive with the objective of achieving a balanced relationship between risk appetite and expected returns.

At 30 June 2017, our capital base was HK\$534 million (31 December 2016: HK\$535 million).

恒比銀行蘇黎世(香港)有限公司是一家有限制的牌照銀行,於香港註冊成立,並以香港為註冊地,而主要業務活動為接受存款和提供進出口及本地貿易融資。

本行致力經營的貿易融資業務造就了獨有的優勢,客戶尤其欣賞我們能夠迅速回應客戶的需求。香港本地進出口貿易公司仍是本公司的主要客戶及業務賴以增長的推動因素。本行對客戶所作承擔的成果在資產負債表中可見一斑。

全面收益表資料 (續) Expressed in HK\$'000 (以港幣干元列示)

Notes: (continued)

附註: (續)

7 (續)

截至二零一七年六月三十日止六個月,本行處理的出口匯票金額達港幣 27.2 億元 (截至二零一六年六月三十日止六個月:港幣 28.5 億元),進口匯票金額達港幣 10.7 億元 (截至二零一六年六月三十日止六個月:港幣 11.2 億元),發出的進口信用證金額達港幣 10.1 億元 (截至二零一六年六月三十日止六個月:港幣 9.4 億元)。本行的客戶存款額達港幣 12.0 億元 (二零一六年十二月三十一日:港幣 13.9 億元)。除稅前溢利達港幣 1,032 萬元 (截至二零一六年六月三十日止六個月:港幣 577 萬元)。

本行集中於以短期進出口貿易融資業務的貸款政策維持不變。與此同時,我們也在年內保持充裕的流動資金。至於風險管理方面,本公司採取積極進取的方針,致力在潛在風險與預期回報之間謀求平衡。

於二零一七年六月三十日,本行的資本基礎為港幣 5.34 億元 (二零一六年十二月三十一日:港幣 5.35 億元)。

8 Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited has no subsidiaries and hence the figures presented are company level only.

本行並無附屬公司,因此披露數字為非綜合數字。

B. Balance sheet information

資產負債表資料

Expressed in HK\$'000 (以港幣干元列示)

		Note 附註	(Unaudited) 7年6月30日 (未經審計)	(Unaudited) 年 12 月 31 日 (未經審計)
Assets 資產		원		(火水正田口)
	nd short-term funds with banks 存放銀行同業短期資金		242,755	387,056
and t	nents with banks maturing between on twelve months 個月內到期的存放銀行同業款項	е	85,936	327,661
	able certificates of deposit held 存款證		3,888	-
	o-maturity investments 到期投資		353,061	325,706
	ole for sale investments 售投資		73,187	85,765
Trade 貿易票			621,238	506,840
Less: 扣減:		3	(12,654)	(11,157)
	Collective impairment allowance 綜合減值準備	3	(5,178)	(5,400)
			603,406	490,283
Advan 客戶墊	ces to customers 款	1,2	665,374	504,505
Less: 扣減:	l l	2,3	(12,660)	(12,066)
	Collective impairment allowance 綜合減值準備	3	(5,468)	(5,297)
			647,246	487,142
Tax pa 預付稅	aid in advance 款		-	1,092
	rty, plant and equipment 機械及設備	6	107,119	108,690
	red tax assets 項資產		4,054	4,171
Other 其他資	assets 译	7	20,745	33,616
Total a 總資產			2,141,397	2,251,182

30 June 2017 31 December 2016

B. Balance sheet information (continued) 資產負債表資料 (續) Expressed in HK\$'000 (以港幣千元列示)

		30 June 2017 (Unaudited)	31 December 2016 (Unaudited)
	Note 附註	2017年6月30日 (未經審計)	2016年12月31日 (未經審計)
Equity and Liabilities 股本與負債			
Deposits and balances due to banks 銀行同業的存款及結餘		80,048	5,252
Deposits from customers 客戶存款			
- Time, call and notice deposits 定期及通知存款		1,195,972	1,390,423
Other liabilities and provisions 其他負債及準備		323,751	310,991
Total liabilities 負債總額		1,599,771	1,706,666
Share capital 股本		300,000	300,000
Reserves 儲備	8		
Property revaluation reserve物業重估儲備Regulatory reserve		11,244	11,244
監管儲備 – Available-for-sale financial assets		16,000	16,000
revaluation reserve 可供出售投資的重估儲備 – Retained profits		(945)	(1,539)
留存溢利		215,327	218,811
Total equity and liabilities 股本與負債總額		2,141,397	2,251,182

C. Supplementary information (unaudited) 補充資料 (未經審計) Expressed in HK\$'000 (以港幣千元列示)

1 Advances to customers – analysis by industry sectors 客戶墊款的行業分類

At 30 June 2017 2017 年 6 月 30 日	Gross amount 總額	Overdue loans 逾期貸款	Individually determined impaired loans 個別斷定為 減值的貸款	Individual impairment allowance 個別減值 準備	Collective impairment allowance 綜合減值 準備	Gross loans and advances covered by collaterals 有抵押客戶墊款總額
Advances for use in Hong Kong: 在香港使用的貸款:						
Individuals - Other loans 個別人士 - 其他貸款	7,234	-	48	48	-	7,186
Trade finance 貿易融資	658,140	55,414 ————	22,606	12,612	5,468	183,257
Total advances to customers 客戶墊款總額	665,374	55,414	22,654	12,660	5,468	190,443
At 31 December 2016 2016 年 12 月 31 日	Gross amount 總額	Overdue loans 逾期貸款	Individually determined impaired loans 個別斷定為 減值的貸款	Individual impairment allowance 個別減值 準備	Collective impairment allowance 綜合減值 準備	Gross loans and advances covered by collaterals 有抵押客戶
Advances for use in Hong Kong: 在香港使用的貸款:						
Individuals - Other loans 個別人士 - 其他貸款	6,583	-	198	198		6,385
Trade finance 貿易融資	497,922	73,136	31,399	11,868	5,297	173,277
Total advances to customers 客戶墊款總額	504,505	73,136 	31,597	12,066	5,297	179,662

2 Advances to customers – analysis by geographical area 客戶墊款的地區分類

Advances to customers by geographical area are classified according to the location of the counterparties after taking into account the transfer of risk. In general, risk transfer applies when an advance is guaranteed by a party in an area which is different from that of the counterparty, or if the claims are on an overseas branch of a bank whose head office is located in another country.

按地區分類的客戶墊款是在計及風險的轉移後根據交易對手的所在地分類。一般而言,有關貸款的債權獲得並非交易對手所在地的國家的一方擔保,或該債權的履行對像是某銀行的海外分行,而該銀行的總辦事處並非設於交易對手的所在地才可轉移風險。

Gross advances 總貸款額	30 June 2017 2017年6月30日	31 December 2016 2016年12月31日
Hong Kong 香港	653,319	499,314
Others 其他	12,055	5,191
	665,374	504,505

2 Advances to customers – analysis by geographical area (continued) 客戶墊款的地區分類 (續)

		31 December 2016 2016年12月31日
Individually determined impaired advances 個別斷定為減值的貸款		
Gross impaired amount 已減值總額	22,654	31,597
Individual impairment allowances 個別減值準備	(12,660)	(12,066)
	9,994	19,531
Advances overdue for three months or above 逾期 3 個月或以上的貸款		
Gross advances overdue for three months or above 逾期 3 個月或以上的總貸款額	25,365	35,014
Individual impairment allowances on overdue loans 逾期貸款的個別減值準備	(11,617)	(11,541)
	13,748	23,473

The amounts of individually determined impaired advances and advances overdue for three months or above relate to Hong Kong.

以上個別斷定為減值貸款及逾期3個月或以上的貸款數據均劃分為香港地區貸款。

Amount of individually determined impaired advances to customers and trade bills 個別斷定為減值的客戶墊款及貿易票據的金額

		30 Jun 2017年6		31 December 2016 2016年12月31日 % o		
		HK\$'000 港幣干元	total gross advances to customers/ trade bills 佔客戶墊款/	HK\$'000 港幣干元	total gross advances to customers/ trade bills 佔客戶墊款/ 貿易票據總額 百分比	
	Gross amount individually determined impaired 個別斷定為減值的總額					
	Advances to customers 客戶墊款	22,654	3.40%	31,597	6.26%	
	Trade bills 貿易票據	16,788	2.70%	23,196	4.58%	
<i>'</i> .	Individual impairment allowances 個別減值準備	39,442		54,793		
	Advances to customers 客戶墊款	12,660		12,066		
	Trade bills 貿易票據	12,654		11,157		
		25,314		23,223		

補充資料 (未經審計) (續)

Expressed in HK\$'000

(以港幣干元列示)

3 Amount of individually determined impaired advances to customers and trade bills (continued)

個別斷定為減值的客戶墊款及貿易票據的金額(續)

Individually determined impaired loans and advances and trade bills are individually assessed advances and trade bills with objective evidence of impairment.

個別斷定為減值的貸款、墊款及貿易票據指按個別基準出現客觀減值證據的已評估貸款及貿易票據。

The amount of collateral related to the individually determined impaired advances and trade bills as at 30 June 2017 was HK\$13.40 million (31 December 2016: HK\$19.39 million). The collateral is held in the form of cash deposits and mortgage over properties.

於二零一七年六月三十日,本行與個別斷定為減值的貸款及貿易票據相關的抵押品總額為港幣 1,340 萬元 (二零一六年十二月三十一日:港幣 1,939 萬元)。本行以現金存款及物業按揭形式持有已減值貸款及貿易票據的抵押品。

30 June 2017 31 December 2016 2017年6月30日 2016年12月31日

Collective Impairment Allowances:

綜合減值準備:

Advances to customers 客戶墊款	5,468	5,297
Trade bills 貿易票據	5,178	5,400
Total 總額	10,646	10,697

- C. Supplementary information (unaudited) (continued) 補充資料 (未經審計) (續) Expressed in HK\$'000 (以港幣干元列示)
 - 4 Overdue advances to customers and trade bills 逾期客戶墊款及貿易票據

4.1 Overdue advances to customers 逾期客戶墊款

	逾期客戶墊款				
		30 June 2017年6		31 Decemb 2016年12	
			total gross		total gross
			advances to		advances to
		HK\$'000 港幣干元	customers 佔客戶墊款 總額百分比	HK\$'000 港幣干元	customers 佔客戶墊款 總額百分比
(i)	Overdue advances to customers: 逾期客戶墊款:	·			
	Analysis by overdue period: 客戶墊款逾期情况:				
	Six months or less but over three months 3 個月以上至 6 個月	5,953	0.89%	8,227	1.63%
	One year or less but over six months				
	6個月以上至1年	824	0.12%	13,262	2.63%
	Over one year				
	1年以上	18,588	2.79%	13,525	2.68%
		25,365	3.80%	35,014	6.94%
	-		1111111111111		

4.1 Overdue advances to customers (continued) 逾期客戶墊款 (續)

30 June 2017 31 December 2016 2017年6月30日 2016年12月31日

Individual impairment allowances 個別減值準備

12,660

12,066

Advances with a specific repayment date are classified as overdue when the principal or interest is overdue and remains unpaid at the period end. Advances repayable by regular instalments are treated as overdue when an instalment payment is overdue and remains unpaid at the period end. Advances payable on demand are classified as overdue when a demand for repayment has been served on the borrower but repayment has not been made in accordance with the demand notice.

有明確還款日的貸款,若其本金或利息已逾期,並於期末仍未償還,則列作逾期處理。定期分期償還的貸款,若其中一次還款逾期,而於期末仍未償還,則列作逾期處理。即時償還的貸款,若已向借款人送達還款通知,但借款人未按指示還款,則列作逾期處理。

The amount of collateral related to overdue advances to customers as at 30 June 2017 was HK\$13.65 million (31 December 2016: HK\$19.12 million). The bank holds collateral against loans and advances to customers in the form of cash deposits and mortgages over property.

於二零一七年六月三十日,本行的逾期客戶墊款的抵押品總額為港幣 1,365 萬元 (二零一六年十二月三十一日:港幣 1,912 萬元)。本行以現金存款及物業按揭形式持有逾期貸款的抵押品。

4.2 Overdue trade bills 逾期貿易票據

(ii)

	2017年6	月 30 日 % of gross	2016年12	月 31 日 % of gross
	HK\$'000 港幣千元	trade bills 佔貿易票據 百分比	HK\$'000 港幣干元	trade bills 佔貿易票據 百分比
Trade bills: 貿易票據:				
Analysis by overdue period: 貿易票據逾期情況:				
Six months or less but over three months 3 個月以上至 6 個月	-	<u>.</u>	-	-
One year or less but over six months 6個月以上至1年	204	0.03%	7,462	1.47%
Over one year 1年以上	16,581	2.67%	15,537	3.07%
	16,785	2.70%	22,999	4.54%

30 June 2017

31 December 2016

The amount of collateral related to overdue trade bills as at 30 June 2017 was HK\$3.05 million (31 December 2016: HK\$6.64 million). The bank holds collateral against trade bills in the form of cash deposits and mortgages over property.

於二零一七年六月三十日,本行的逾期貿易票據的抵押品總額為港幣 305 萬元 (二零一六年十二月三十一日:港幣 664 萬元)。本行以現金存款及物業按揭形式持有逾期貿易票據的抵押品。

5 Rescheduled advances 經重組貸款

Rescheduled advances as at 30 June 2017 amounted to HK\$3,851,682 (31 December 2016: HK\$5,060,070).

於二零一六七年六月三十日,本行的重組貨款總額為港幣3,851,682元(二零一六年十二月三十一日:港幣5,060,070元)。

6 Property, plant and equipment (continued) 物業、機械及設備 (續)

Cost or valuation: 成本或估值:	impro	easehold ovements 物業装修	Furniture, fixtures, office equipment and Buildings motor vehicles 建築物 家具、固定装置、辦公設備及汽車		fixtures, office equipment and motor vehicles 傢具、固定 装置、辦公		Total 合計
At 1 January 2017 於 2017年1月1日	\$	8,653	\$ 129,209	\$	14,066	\$	151,928
Additions 增置 Disposal/written off		-	~		361		361
出售/撤銷			 		(478)		(478)
At 30 June 2017 於 2017年6月30日	\$	8,653	\$ 129,209	\$	13,949	\$	151,811
Representing: 代表:							
Cost 成本 Valuation	\$	8,653	\$ 114,709	\$	13,949	\$	137,311
估值		-	14,500		-		14,500
	\$	8,653	\$ 129,209	\$	13,949	\$	151,811
Aggregate depreciation: 累計折舊:							
At 1 January 2017 於 2017年1月1日 Charge for the period	\$	7,171	\$ 22,984	\$	13,083	\$	43,238
本期間折麕 Written back on disposal		322	1,380		230		1,932
出售時撤銷		_	 		(478)		(478)
At 30 June 2017 於 2017年 6月 30 日	\$	7,493	\$ 24,364	\$	12,835	\$	44,692
Net book value: 帳面淨值:							
At 30 June 2017 於 2017年6月30日	\$	1,160	\$ 104,845	\$	1,114	\$	107,119

6 Property, plant and equipment (continued) 物業、機械及設備 (續)

Cost or valuation: 成本或估值:	Lease improvem 租賃物業		Furniture, fixtures, office equipment and motor vehicles 建築物 家具、固定装置、辦公設備及汽車		es, office ment and r vehicles 具、固定 置、辦公		Totai 合計
At 1 January 2016 於2016年1月1日 Additions	\$	8,653	\$ 129,209	\$	13,836	\$	151,698
增置 Disposal/written off 出售 / 撤銷		-	-		430 (200)		430 (200)
At 31 December 2016 於2016年12月31日	\$	8,653	\$ 129,209	\$	14,066	\$	151,928
Representing: 代表:							
Cost 成本 Valuation	\$	8,653	\$ 114,709	\$	14,066	\$	137,428
估值		-	 14,500			The second of th	14,500
	\$	8,653	\$ 129,209	\$	14,066	\$	151,928
Aggregate depreciation: 累計折舊:							
At 1 January 2016 於 2016年1月1日 Charge for the year	\$	5,941	\$ 20,194	\$	12,646	\$	38,781
本年度折舊 Written back on disposal 出售時撤銷		1,230	2,790		633 (196)		4,653 (196)
At 31 December 2016 於 2016 年 12 月 31 日	\$	7,171	\$ 22,984	\$	13,083	\$	43,238
Net book value: 帳面淨值:		,					
At 31 December 2016 於 2016 年 12 月 31 日	\$	1,482	\$ 106,225	\$	983	\$	108,690

7 Other assets 其他資產

8

			30 June 2017 2017年6月30日					31 Dece 2016年		
Interest receivable 應收利息						3,32	23			2,751
Others 其他						17,42	22			30,865
						20,7	45 —			33,616
Reserves 儲備										
	Ţŧ	Property evaluation	F	Regulatory	sal	ailable-for- le financial revaluation		Retained		
		reserve 物業 重估儲備		reserve 監管儲備		reserve 可供出售 金融資產 重估儲備		profits 留存溢利		Total 合計
At 1 January 2017 於 2017 年 1 月 1 日 Dividend approved and paid	\$	11,244	\$	16,000	\$	(1,539)	\$	218,811	\$	244,516
in respect of prior year 以往年度核准並支付的股息 Profit for the period		-		-		-		(12,000)		(12,000)
期内盈利 Other comprehensive income for the period		-		-		-		8,516		8,516
期内其他全面收益				-		594		-	_	594
At 30 June 2017 於 2017年6月 30日	\$	11,244	\$	16,000	\$	(945)	\$	215,327	\$	241,626

8 Reserves (continued) 儲備 (續)

					Αv	ailable-for-		
		Property			sa	le financial		
	76	evaluation	F	Regulatory		revaluation	Retained	
		reserve		reserve		reserve	profits	Total
		物業		監管儲備		可供出售	留存溢利	合計
		重估儲備				金融資產		
						重估儲備		
At 1 January 2016								
於 2016年1月1日	\$	11,244	\$	16,000	\$	(950)	\$ 216,850	\$ 243,144
Dividend approved and paid								
in respect of prior year								
以往年度核准並支付的股息		-		-			(12,000)	(12,000)
Profit for the year								
本年度盈利		-		-		-	13,961	13,961
Other comprehensive								
income for the year								
其他全面收益		-	_	-		(589)	 -	 (589)
At 31 December 2016								
於2016年12月31日	\$	11,244	\$	16,000	\$	(1,539)	\$ 218,811	\$ 244,516

9 Off-balance sheet exposures 資產負債表以外項目

		30 June 2017		3	1 December 201	16
	2	017年6月30日	<u> </u>	20	016年12月31	8
		Credit	Risk		Credit	Risk
	Contractual	equivalent	weighted	Contractual	equivalent	weighted
	amount	amount	amount	amount	amount	amount
	合約金額	信貸	風險	合約金額	信貸	風風
		等值數額	加權金額		等值數額	加權金額
Contingent						
liabilities and						
commitments						
或然負債及承擔						
 Trade related 						
contingencies						
- 與貿易有關的或						
然項目	458,423	91,684	60,019	383,943	76,788	56,253
 Commitments 						
that are						
unconditionally						
cancellable						
without prior						
notice						
- 可無條件取消而						
毋須事先通知的						
承擔	1,527,602	-	_	1,721,984	_	_
				. ,		
Exchange rate						
contracts						
匯率合約	137,078	1,371	274	-	-	-
	2,123,103	93,055	60,293	2,105,927	76,788	56,253
	M					

The table above gives the nominal contract, credit equivalent amount and risk-weighted amounts of off-balance sheet transactions calculated in accordance with the Banking (Capital) Rules issued by the HKMA. The bank did not enter into any bilateral netting arrangements during the period and accordingly these amounts are shown on a gross basis.

上表所列示資產負債表以外交易的合約金額、信貸等值數額和風險加權金額已按照香港金融管理局頒布的《銀行業(資本)規則》計算。本行沒有在期內訂立任何雙邊淨額結算安排,因此,上述數額是以總額列示。

補充資料 (未經審計) (續) Expressed in HK\$'000 (以港幣干元列示)

10 Segmental information 分部資料

All of the bank's principal operations are located in Hong Kong. The total operating income, before operating expenses and impairment losses, of the bank's significant classes of business is set out below:

本行的所有主要業務均設於香港。本行的主要業務分類,以及扣除經營支出及減值虧損前經營收入總額如下:

	30 June 2017 2017年6月30日	30 June 2016 2016年6月30日
Trade financing and provision of other finance services		
貿易融資及提供其他融資服務	38,297	38,670
Income from investments 投資的收入	5,823	4,952
Deposits with banks		4.005
銀行存款	1,784	1,625
	45,904	45,247

The major component of the bank's business is trade finance extended to customers by way of opening letters of credit and financing import and export bills. Within the trade finance portfolio, the emphasis is on purchasing/discounting of export bills with a wide geographical spread. Such advances are of short term duration, normally not exceeding 120 days. The short term nature of the advances provides a cushion against pronounced adverse changes in the business and economic cycles, deflation in assets prices and risk transfers.

In addition, the bank accepts deposits from customers and places any surplus funds in bonds or with other banks. The above figures for income from investments and deposits with banks are reported on a gross basis and do not include any allocation of related interest expenses on deposits.

本行的業務主要是透過開立信用證和融資進口及出口匯票,向客戶提供貿易融資。貿易融資組合的重點放在購入/貼現廣泛地區的出口匯票。這些貸款屬短期貸款,一般不會超過120天。由於這些貸款屬短期性質,故在業務及經濟週期、資產價格通縮和風險轉移等出現明顯的負面變動時產生了舒緩的作用。

此外,本行接受客戶存款,並以盈餘購買債券或將盈餘存放在其他銀行。上述投資及銀行存款的收入數額以總額列示,並未扣除存款的相關利息支出。

11 International claims 國際債權

The country risk exposures are prepared according to the location and types of the counterparties as defined by the HKMA under the Banking (Disclosure) Rules with reference to the HKMA's Return of International Banking Statistics. International claims are on-balance sheet exposures to counterparties based on the location of the counterparties after taking into account the transfer of risk, and represent the sum of cross-border claims in all currencies and local claims in foreign currencies. International claims on individual areas, after risk transfer, amounting to 10% or more of the aggregate international claims are shown as below.

根據《銀行業(披露)規則》,本行對主要國家或地區分部之風險分析,乃參照香港金融管理局有關報表所列之對手的所在地及類別分類。國際債權包括資產負債表內的風險承擔,按主要國家或地區分部作出分類並已計及風險轉移因素後而劃定,其總和包括所有貨幣之跨國債權及本地之外幣債權。個別地區分部並已計及風險轉移後佔國際債權總額不少於10%之國際債權詳列如下:

11 International claims (continued) 國際債權 (續)

			Non-bank priv 非銀行私		
				Non-	
			Non-bank	financial	
		Official	financial	private	-
HK\$ million equivalent	Banks	sector	institutions	sector	Total 總額
折合港幣百萬元	銀行	官方 部門	非銀行 金融機構	非金融 私營機構	総領
As at 30 June 2017					
Developed countries					
發達國家	28	-	-	119	147
Offshore centres					
離岸中心	135	-	-	565	700
Of which Hong Kong					
其中-香港	115			508	623
Developing Europe					
發展中歐洲	17	-	•	52	69
Developing Latin America and					
Caribean					
發展中拉丁美洲和加勒比	24	-	-	33	57
Developing Africa and Middle East					
發展中的非洲和中東地區	38	-	-	90	128
Developing Asia and Pacific					
發展中亞洲同太平洋區	371	8	-	295	674
Of which India		 .			
其中 - 印度	169	-	_	68	237
Total					
總額	613	8	**	1,154	1,775

11 International claims (continued) 國際債權 (續)

			Non-bank private sector 非銀行私營機構		
		Official	Non-bank financial	Non- financial private	
HK\$ million equivalent	Banks	sector	institutions	sector	Total
折合港幣百萬元	銀行	官方部門	非銀行 金融機構	非金融 私營機構	總額
As at 31 December 2016					
Developed countries					
發達國家	27	-	-	104	131
Offshore centres					
離岸中心	218	-	-	447	665
Of which Hong Kong					
其中-香港	213	-	_	409	622
Developing Europe					
發展中歐洲	3	-	-	48	51
Developing Latin America and					
Caribean					
發展中拉丁美洲和加勒比	6	-	-	40	46
Developing Africa and Middle East					
發展中的非洲和中東地區	25	-	-	80	105
Developing Asia and Pacific					
發展中亞洲同太平洋區	431	8	-	283	722
Of which India					
其中 – 印度	219		e e	46	265
Total		_		4.000	
總額	710	8	-	1,002	1,720

12 Mainland Activities 内地活動

The analysis of non-bank Mainland exposures is based on the categories of non-bank counterparties and the type of direct exposures defined by the HKMA under the Banking (Disclosure) Rules with reference to the HKMA Return of Mainland Activities.

根據《銀行業(披露)規則》,對非銀行類客戶的內地業務相關授信風險額之分析,乃參照香港金融管理局有關報表所列之機構類別及直接風險額之類別以作分類。

		30 June 2017 2017年6月30日	
Types of counterparties 交易對手的類別	On-balance sheet exposure 資產負債表 以內的風險	Off-balance sheet exposure 資產負債表 以外的風險	Total 總額
 Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures (JVs) 中央政府、屬中央政府擁有之機構與其附屬公司及合營 企業 	53,637		53,637
 Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and JVs 地方政府、屬地方政府擁有之機構與其附屬公司及合營 企業 	76,206		76,206
3. PRC nationals residing in Mainland China or other entities incorporated in Mainland China and their subsidiaries and JVs 居住中國內地的中國公民或其他於境內注冊成立之其他機構與其附屬公司及合營企業		-	-
 Other entities of central government not reported in item 1 above 並無於上述(1)項內報告的中央政府之其他機構 	-	-	-
5. Other entities of local government not reported in item 2 above 並無於上述(2)項内報告的地方政府之其他機構	-	-	-
6. PRC nationals residing outside Mainland China or entities incorporated outside Mainland China where the credit is granted for use in Mainland China 居住中國境外的中國公民或於境外註冊之其他機構,其於中國内地使用之信貸	164,649	135,520	300,169
 Other counterparties where the exposures are considered by the reporting institution to be non-bank Mainland China exposures 莫它被視作為内地非銀行客戶之風險 	63,853	9,604	73,457
Total 總額	358,345	145,124	503,469
Total assets after provision 扣除撥構後總資產	2,126,714		
On-balance sheet exposures as percentage of total assets 資產負債表內之風險承諾佔總資産的比例	16.85%	6	

12 Mainland Activities (continued) 內地活動 (續)

	31 December 2		
	On-balance	2016年12月31日 Off-balance	
Types of counterparties	sheet exposure	sheet exposure	Total
交易對手的類別	資產負債表	資產負債表	總額
义 为到于的税例	以內的風險	以外的風險	
Central government, central government-owned entities and			
their subsidiaries and joint ventures (JVs)			
中央政府、屬中央政府擁有之機構與其附屬公司及合營			** ***
企業	59,459	-	59,459
2. Local governments, local government-owned entities and their			
subsidiaries and JVs			
地方政府、屬地方政府擁有之機構與其附屬公司及合營			
企業	67,853	-	67,853
3. PRC nationals residing in Mainland China or other entities			
incorporated in Mainland China and their subsidiaries and JVs			
居住中國內地的中國公民或其他於境內注冊成立之其他機構與其			
附屬公司及合營企業	•	-	-
4. Other entities of central government not reported in item 1			
above			
並無於上述(1)項內報告的中央政府之其他機構	-	-	-
5. Other entities of local government not reported in item 2 above			
並無於上述(2)項内報告的地方政府之其他機構	-	~	-
6. PRC nationals residing outside Mainland China or entities			
incorporated outside Mainland China where the credit is granted			
for use in Mainland China			
居住中國境外的中國公民或於境外註冊之其他機構,其於中國內			
地使用之信貸	171,208	121,263	292,471
7. Other counterparties where the exposures are considered by the	•		
reporting institution to be non-bank Mainland China exposures			
其它被視作為内地非銀行客戶之風險	61,822	1,779	63,601
Total			
總額	360,342	123,042	483,384
Total assets after provision			
扣除撥備後總資產	2,221,731		
On-balance sheet exposures as percentage of total assets 資產負債表内之風險承諾佔總資産的比例	16.22%		

13 Currency risk 外匯風險

Foreign currency exposures arising from trading, non-trading and structural positions, where an individual currency constitutes 10% or more of the total net position in all foreign currencies, are shown separately as follows:

如個別貨幣佔所有外匯淨盤總額 10% 或以上,其因買賣,非買賣及結構性倉盤而產生的外 匯風險逐一列示如下:

30 June 2017

	2017年6月30日		
		Other foreign	
HK\$ million equivalent 折合港幣百萬元	US\$ 美元	currencies 其他外幣	Total 總計
Spot assets 現貨資產	1,551	101	1,652
Spot liabilities 現貨負債	(1,369)	(101)	(1,470)
Forward purchases 遠期買入	-	-	-
Forward sales 遠期賣出	(137)	<u>-</u>	(137)
Net long non-structural position 非結構性長倉盤淨額	45	-	45
Net structural position 結構性倉盤淨額		<u>-</u>	_

13 Currency risk (continued) 外匯風險 (續)

		31 December 2016 2016年12月31日		
HK\$ million equivalent 折合港幣百萬元	US\$ 美元	Other foreign currencies 其他外幣	Total 總計	
Spot assets 現貨資產	1,478	100	1,578	
Spot liabilities 現貨負債	(1,459)	(100)	(1,559)	
Forward purchases 遠期買入	-	-	-	
Forward sales 遠期竇出		-		
Net long non-structural position 非結構性長倉盤淨額	19	_	19	
Net structural position 結構性倉盤淨額			-	

There was no net option position as at 30 June 2017 and 31 December 2016.

於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日,本行並無期權合約持倉。

補充資料 (未經審計) (續) Expressed in HK\$'000 (以港幣干元列示)

14 Capital and Capital Adequacy (continued) 資本及資本充足率 (續)

Capital ratio: 資本比率:		31 December 2016 2016年12月31日
- Common Equity Tier 1 ("CET1") Capital Ratio - 一級普通股權益資本比率	30.48%	33.66%
– Tier 1 Capital Ratio – 一級資本比率	30.48%	33.66%
– Total Capital Ratio – 總資本比率	31.90%	35.10%

補充資料 (未經審計) (續) Expressed in HK\$'000 (以港幣千元列示)

14 Capital and Capital Adequacy (continued) 資本及資本充足率 (續)

The components of total capital before and after deductions are shown below: 扣減前後的總資本基礎組成部分如下:

	30 June 2017 2017年6月30日	31 December 2016 2016年12月31日
CET1 Capital 一 級普通股權益資本		
CET1 Capital instruments 一級普通股權益資本工具	300,000	300,000
Retained earnings 保留盈利	215,327	218,811
Disclosed reserves 已披露储備	26,300	25,705
CET1 Capital before deductions 一級普通股權益資本 (扣減前)	541,627	544,516
Regulatory deductions to CET1 capital: 監管規定一級普通股權益資本的扣減 項目:		
 Reserves arising from revaluation of land and buildings 源自土地及建築物重估的儲備 	(11,244)	(11,244)
- Reserve for general banking risk - 一般銀行風險儲備	(16,000)	(16,000)
- Net deferred tax assets - 遞延稅項資產淨額	(4,054)	(4,171)
Total CET1 Capital 一級普通股權益總資本	510,329	513,101
Additional Tier 1 ("AT1") Capital 額外一級資本		
Total Tier 1 ("T1") Capital 一級總資本	510,329	513,101

補充資料 (未經審計) (續)

Expressed in HK\$'000

(以港幣干元列示)

14 Capital and Capital Adequacy (continued)

資本及資本充足率 (續)

The components of total capital before and after deductions are shown below: (continued)

扣減前後的總資本基礎組成部分如下:(續)

30 June 2017 31 December 2016 2017年6月30日 2016年12月31日

Tier 2 ("T2") Capital 二級資本

 Reserves arising from revaluation of land and buildings 		
- 源自土地及建築物重估的儲備	5,060	5,060
Reserve for general banking risk and collective impairment allowances一般銀行風險儲備及綜合減值準備	18,787	16,829
Regulatory deductions to T2 capital 監管規定二 級資本扣減項目:		-
Total T2 Capital 二 級總資本	23,847	21,889
Total Capital 總資本	534,176	534,990

The capital adequacy ratios were calculated in accordance with the Banking (Capital) Rules (the "Capital Rules"). In accordance with the Capital Rules, the Bank has adopted the "Basic Approach" for the calculation of the risk-weighted assets for credit risk, and the "Basic Indicator Approach" for the calculation of operational risk. The Bank has been exempted under section 22(1) of the Banking (Capital) Rules from the calculation of market risk under section 17.

CET1 capital instruments represents HK\$300,000,000 (31 December 2016: HK\$300,000,000) of issued and fully paid ordinary shares. The holders of ordinary shares are entitled to receive dividends as declared from time to time and are entitled to one vote per share at meetings of the Company. All ordinary shares rank equally with regard to the Company's residual assets.

The revaluation reserve has been set up in accordance with the accounting policies adopted for land and buildings. The revaluation reserve is not available for distribution to shareholders.

補充資料 (未經審計) (續) Expressed in HK\$'000 (以港幣干元列示)

14 Capital and Capital Adequacy (continued) 資本及資本充足率 (續)

A regulatory reserve of HK\$16,000,000 (31 December 2016: HK\$16,000,000) is maintained to satisfy the provisions of the Hong Kong Banking Ordinance. Movements in the reserve are made directly through retained earnings.

Collective impairment allowance is maintained to cover potential impairment losses for a group of financial assets with similar credit risk characteristics where the company determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset.

No item benefits from the transitional arrangements set out in Schedule 4H to the Capital Rules.

To comply with the Banking (Disclosure) Rules, a section "Regulatory Disclosures" is available on the Company's website at www.hbzhongkong.com and includes the following information:

- A detailed breakdown of the CET1 capital, Additional Tier 1 capital, Tier 2 capital
 and regulatory deductions applied to the capital base of the institution by using the
 standard capital disclosures template as specified by the HKMA.
- A full reconciliation of the CET1 capital items, Additional Tier 1 capital items, Tier 2 capital items and regulatory deductions applied to the capital base of the institution and the balance sheet in the published financial statements of the institution.
- A description of the main features and the terms and conditions of capital instruments issued by the institution.

資本充足比率是按照《銀行業(資本)規則》(「資本規則」)計算。根據資本規則,本行已採納「基本計算法」計量信貸風險的風險加權資產,以及採用「基本指標計算法」計量操作風險。本行已獲資本規則第22(1)條豁免毋須根據第17條計量市場風險。

一級普通股權益資本工具為價值港幣 300,000,000 元 (二零一六年十二月三十一日:港幣 300,000,000 元) 之已發行及繳足普通股。普通股股東有權收取不時宣佈派發的股息,並有權在本公司股東大會上投票,每股一票。就本行剩餘資產而言,所有普通股享有同等權益。

本行已根據就土地及建築物所採納的會計政策設立重估儲備。該項儲備不供分派予股東。

14 Capital and Capital Adequacy (continued) 資本及資本充足率 (續)

為符合香港《銀行業條例》的規定,本行在監管儲備中提撥港幣 16,000,000 元 (二零一六年十二月三十一日:港幣 16,000,000元) 的準備。儲備的變動已直接在保留盈利內劃定。

當本行斷定某項個別評估的金融資產並無客觀減值證據時,會針對信貸風險特徵相若的金融資產組別,持存綜合減值準備來補足它們可能出現的減值虧損。

概無項目受惠於資本規則附表 4H 所載的過渡安排。

為符合《銀行業 (披露) 規則》的要求,本行已在公司網站 (www.hbzhongkong.com) 中新增「監管披露」欄目,以提供以下資料:

- 以香港金融管理局訂立的資本披露模版,詳細列出有關機構資本基礎適用的一級普通股權益資本、額外一級資本、二級資本及監管扣減項目。
- 為有關機構資本基礎適用的一級普通股權益資本項目、額外一級資本項目、二級資本項目和監管扣減項目,以及有關機構在已刊發財務報表所載的資産負債表提供完整的對帳。
- 概述有關機構所發行的資本工具的主要特點、條款和條件。

15 Countercyclical Capital Buffer Ratio 逆週期緩衝資本比率

30 June 2017 31 December 2016 2017年6月30日 2016年12月31日 %

Countercyclical Capital Buffer Ratio 逆週期緩衝資本比率 1.076%

0.529%

The relevant disclosures pursuant to section 24B of the Banking (Disclosure) Rules for this period are available in the section of Regulatory Disclosures of our website www.hbzhongkong.com.

根據《銀行業 (披露) 規則》第 24B 條的逆週期緩衝資本比率披露資料,本行已在銀行網站 (www.hbzhongkong.com) 中新增「監管披露」欄目。

16 Capital Conservation Buffer Ratio 留存緩衝資本利率

Under section 3M of the Capital Rules, the capital conservation buffer ratios for calculating the Bank's buffer level are 1.250% for 2017 and 0.625% for 2016.

根據《銀行業 (資本) 規則》第 3M 條 , 留存緩衝資本比率於二零一七年為 1.250% (二零一六年: 0.625%)。

17 Leverage Ratio 槓桿比率

	30 June 2017 (unaudited)	31 December 2016 (unaudited)
	2017年6月30日	2016年12月31日
	(未經審計)	(未經審計)
Leverage Ratio 槓桿比率	21.42%	20.66%
Tier 1 Capital 一級資本	510,329	513,101
Exposure Measure 風險承擔	2,382,061	2,483,134

The leverage ratio as at 30 June 2017 and 31 December 2016 were compiled in accordance with the Leverage Ratio Framework issued by the HKMA.

Leverage ratio disclosures as required by section 24A of the Banking (Disclosure) Rules are available in the section of Regulatory Disclosures of our website www.hbzhongkong.com.

於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日,槓桿比率符合香港金融管理局之槓桿比率框架的要求。

根據《銀行業 (披露) 規則》第 24A 條的槓桿比率披露資料,本行已在公司網站 (www.hbzhongkong.com) 中新增「監管披露」欄目。

(以港幣干元列示)

18 Liquidity information 流動資產資料

	Six months ended	Six months ended
	30 June 2017	30 June 2016
	截至 2017 年	截至 2016 年
	6 月 30 日止	6月30日止
	6 個月	6個月
Average liquidity maintenance		
ratio for the period		
期内的平均流動性維持比率	88.17%	135.80%

The average liquidity maintenance ratio ("LMR") for the period is calculated as the simple average of each month's average LMR as reported in the Liquidity Position Return.

Liquidity risk management

Liquidity relates to the ability of a Bank to meet its obligations as they fall due.

The Bank manages the liquidity structure of its assets, liabilities and commitments so as to ensure that liquidity sources match funding needs and that the statutory ratio is complied with.

The finance department reviews the current and prospective funding requirements for all operations through daily monitoring of the liquidity maintenance ratio and the maturity mismatch profile. Liquidity risk is managed by holding sufficient liquid assets (e.g. cash and short term funds) of appropriate quality to ensure that short term funding requirements are covered within prudent limits. Customer deposits form a significant part of the Company's overall funding and they have remained relatively diversified and stable. Adequate standby facilities are maintained to provide strategic liquidity to meet unexpected and material cash outflows in the ordinary course of business. The Asset and Liability Management Committee measures the liquidity and adequacy of funds periodically and evaluates the overall risks and mitigation. The Committee also manages the funds and investments within the internal and regulatory framework.

補充資料 (未經審計) (續) Expressed in HK\$'000

(以港幣干元列示)

18 Liquidity information (continued) 流動資產資料 (續)

期內的平均流動性維持比率是流動性狀況申報表的每月平均流動性維持比率的簡單平均數。

資金流動風險管理

資金流動性關乎本行償還到期債務的能力。

本行對其資產、負債及承擔的流動性結構加以管理,確保流動資金足以滿足資金需求,並達到法定比率。

本行的財務部門透過日常監察流動性維持比率及到期不匹配的投資組合情況,檢討本行所有業務目前及未來的資金需求情況。資金流動風險透過持有充足的合適質素流動資產(例如現金及短期資金)加以管理,確保在審慎範圍的內滿足短期資金需求。客戶存款是本行總體資金的一個重要組成部分,其組成維持處於相對多元化及穩定的狀況。本行維持足夠備用資金以作為策略性流動資金,以應付日常業務活動中出現的不能預料及大量的現金流出。資產及負債管理委員會定期檢查資金的流動性及充裕程度,評價總體風險及風險消減措施。資產及負債委員會亦負責管理各項資金及投資,以確保它們符合公司內部和法規規定。

19 Specific disclosures and additional quarterly disclosures 特定披露及額外季度披露

The specific disclosures and additional quarterly disclosures to be made by authorized institutions incorporated in Hong Kong respectively required by Part 2A and 2B of the Banking (Disclosure) Rules are available in the section of Regulatory Disclosures of our website www.hbzhongkong.com.

根據《銀行業(披露)規則》第2A及2B部,有關在香港成立為法團的認可機構須作出的特定披露以及額外季度披露,本行已在公司網站(www.hbzhongkong.com)中新增「監管披露」欄目。

20 Repossessed assets

取回抵押資產

There were no repossessed assets as at 30 June 2017 and 31 December 2016.

於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日,本行並無取回抵押資產。

D. Statement of compliance 合規聲明

711

In preparing the 2017 interim financial disclosure statement, Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited has fully complied with the Banking (Disclosure) Rules issued by the Hong Kong Monetary Authority ("HKMA").

在編製二零一七年中期財務資料披露聲明書時,恒比銀行蘇黎世(香港)有限公司已完全符合香港金融管理局頒布的《銀行業(披露)規則》。